

## СЕМАНТИКА НОМИНАЦИЙ ДНЕЙ НЕДЕЛИ: ДИАХРОНИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

Ключевым постулатом современной лингвистики является признание того, что значение слова тесно связано с репрезентируемой им концептуальной структурой. Слова не являются «предварительно упакованными кусками информации» (по Д. Геерартсу), а служат средством доступа к концептуальным структурам, что, в свою очередь, позволяет актуализировать в контексте любые участки заключенной в них информации. Взаимодействие семантики и концептуального мира человека, в котором находят отражение знания о постоянно изменяющейся окружающей действительности, представляет собой один из ключевых факторов, определяющих динамику лексического значения слова и направления его изменений.

Предметом данного исследования являются диахронические изменения семантики наименований дней недели в русском и испанском и языках, репрезентирующих периодически повторяющиеся отрезки времени, выделяемые во временном континууме названными языковыми коллективами.

Содержание номинаций недельного цикла, согласно проведенному ранее исследованию, включает наиболее часто актуализируемые в речевом употреблении социально закреплённые категориальные признаки, которые получают объективацию в лексикографических источниках. Ключевым фактором, определяющим специфику значений данных лексических единиц, является их релятивный характер, т.е. значение названия каждого дня недели объясняется через описание его взаимосвязи с другими компонентами цикла. Например, *вторник* «второй (после воскресенья) день недели». Значения названий дней недели включают в себя помимо указанных категориальных множество иных семантических признаков, раскрывающих широкие знания о видах деятельности человека и событиях, связанных с этими периодами времени, и их оценках, что формирует скрытую зону в семантике слов и высвечивается контекстом. Цель настоящего исследования заключается в определении стабильности vs изменчивости содержательных характеристик исследуемых лексических единиц, а также в установлении типов изменений.

Поставленная цель определила методику исследования динамики значений названий дней недели, которая заключается в сопоставительном анализе содержания лексических единиц, объективируемого в лексикографических описаниях и в различных деривационных процессах на разных временных срезах.

Проведенный анализ позволил сделать вывод об устойчивости категориальных признаков исследуемых лексических единиц. Данные русского языка демонстрируют идентичность информации, представленной в словарях XIX (словарь В. И. Даля), XX (словарь Д. Н. Ушакова) и XXI (словарь С. А. Кузнецова) веков. В описаниях дней недели указано их положение относительно других компонентов цикла, при этом первым днем недели неизменно называется *понедельник*. В испанском языке наряду с наблюдаемой стабильностью категориальных признаков (их релятивный характер и соотнесенность с другими компонентами цикла) были выявлены изменения в значениях, касающиеся называемого первого дня недели. Так, еще в словарях начала второй половины XX века счет дней начинается с *domingo* 'воскресенье' (словарь Мартина Алонсо Педраза), в то время как в словаре XXI века (словарь Национальной академии Испании) первым днем недели называется *lunes* 'понедельник'. Изменения в семантике слов отражают социальные преобразования, связанные со снижением роли религии в сознании людей и в общественной жизни.

Большой объем изменений в значениях названий дней недели отмечается в скрытой зоне. Прежде всего привлекают внимания различия в видах деятельности, связанные с днями недели. Так, в XIX веке у носителей русского и испанского языков с этими периодами времени ассоциировались действия религиозного характера: поминовение усопших (*родительская суббота, Дмитриева суббота*), соблюдение поста (*У Спаса на Сенной Была пятница – день постный; среды и пятницы мы по христианству держим, едим рыбное; субботаичать* «поститься по субботам»; *понедельничать, понеделовать* «поститься» ...*no comen carne los miércoles ... para ser muy buenos cristianos* 'не едят мяса по средам... чтобы быть очень хорошими христианами', *los viernes magros* 'постные пятницы'), посещение храма (*Siendo domingo, aquel día, debíamos aprovechar las horas para visitar los templos, si habíamos de alcanzar en ellos los oficios*. 'Поскольку в тот день было воскресенье, мы должны были воспользоваться временем, чтобы посетить храмы, если хотели присутствовать на богослужении'). Привлекают внимание виды деятельности, потерявшие свою актуальность в настоящее время, но ассоциировавшиеся с днями недели ранее. Например, представленные в словаре В. И. Даля языковые данные актуализируют проводившиеся по субботам телесные наказания. *Субботками* называли «сечение учеников по субботам, когда чинилась расправа за всю неделю». Интересными, на наш взгляд, являются фразеологизмы с указанием действий, которые в называемые дни совершать не стоит или интерпретируются как предсказания: *В понедельник деньги выдавать – всю неделю расходы; В понедельник, среду и пяток дела не начинай; Чихнешь в понедельник натошак – к подарку, во Вторник – к приезжам, в среду – к вестям, в четверток – к похвале, в пятницу – к свиданью, в субботу – к исполнению желаний, в воскресенье – к гостям; Llorar el lunes de mañana, es llorar toda la semana* 'Плакать в понедельник утром – плакать на протяжении всей недели.'; *Quien ríe en viernes llora en domingo*. 'Кто смеется в пятницу, тот плачет в воскресенье'.

Контекстные употребления названий дней недели на временном срезе XXI века объективируют связанные с ними новые действия. Например, *пятница* ассоциируется с распродажами (*Черная пятница – это любимый день шопоголиков всего мира*), встречами с друзьями, походами в клубы и т.п. (*Viernes, señor, dame flojera, porque si me das fuerzas, me voy de fiesta hoy*. ‘Пятница, господи, дайте мне лень, потому что, если ты дашь мне силы, я пойду сегодня на вечеринку’). *Суббота* представляется как день отдыха (*Una buena mañana de sábado solo comienza en la tarde después de muchas horas de sueño*. ‘Хорошее субботнее утро начинается только после полудня после многих часов сна’).

Диахронические изменения затрагивают также зону оценочных характеристик значений слов. Наибольший интерес вызывают случаи инвертирования характеристик. Яркий пример перехода от отрицательной характеристики к положительной демонстрирует, например, испанское слово *viernes* ‘пятница’. Лексикографические источники фиксируют для устойчивого выражения *cara de viernes* букв. ‘пятничное лицо’ значение «*cara macilenta y triste*» ‘изможденное и печальное лицо’. Таким образом профилируется прочно закрепленная негативная оценка этого дня недели. Однако употребление выражения *cara de viernes* в современном информационно-коммуникационном пространстве свидетельствует о происходящей смене эмоциональной «тональности». К такому выводу мы приходим на основании анализа мемов, представляющих собой единицы информационно-смыслового обмена, обладающие поликодовой структурой. Отличаясь высоким лингвокреативным потенциалом, они являются ценным источником данных для исследований современных тенденций в развитии значений языковых единиц. Анализ мемов, в которых вербальное содержание включает выражение *cara de viernes* ‘пятничное лицо’, но при этом визуальная информация представлена в форме образов, транслирующих положительные эмоции (улыбающиеся лица), раскрывает смену эмоциональной характеристики в значении данного дня недели.

Таким образом выявленная стабильность семантического ядра (категориальных признаков) названий дней недели, сопровождающаяся подвижностью скрытой зоны смыслового содержания этих единиц, в которой в большей степени находят отражение происходящие в жизни социума изменения, представляют собой взаимосвязанные стороны единого процесса развития значений этих лексических единиц.